



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 16.12.2002
COM(2002) 739 τελικό

2002/0295 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες
και πόρους της Κοινότητας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
2847/93**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η παρούσα πρόταση για κανονισμό του Συμβουλίου εισάγει ένα νέο καθεστώς για την αλιευτική προσπάθεια στα ύδατα του Ατλαντικού, αντικαθιστώντας το υπάρχον καθεστώς, το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 685/95 του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 1995 για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και αλιευτικούς πόρους της Κοινότητας¹, και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2027/95 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1995, για τη θέσπιση καθεστώτος διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας που αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας².

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 685/95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/95 καθιέρωσαν το καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας στα δυτικά ύδατα, το οποίο επέτρεψε την έγκριση του πρώτου καθεστώτος διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας στα ύδατα του Ατλαντικού. Το καθεστώς αυτό έχει διπλό στόχο :

- την εφαρμογή ενός νέου μέσου διαχείρισης που θεσπίστηκε από το βασικό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3760/92 για να εμποδιστεί η αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας σε όλα τα κράτη μέλη συνολικά και να κατανομηθεί η αλιευτική προσπάθεια κατά τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρηθεί η υπάρχουσα κατανομή της αλιευτικής προσπάθειας μεταξύ των διαφορετικών περιοχών·
- την προσαρμογή και την ενσωμάτωση στα κοινοτικά μέτρα των ρυθμίσεων σχετικά με την πρόσβαση στα ύδατα και στους πόρους που προβλέπει η Πράξη Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διατηρηθεί η ισορροπία των πόρων σε πολύ ευαίσθητες περιοχές, μέσω ορισμένων περιορισμών πρόσβασης που προβλέπονται στην Πράξη Προσχώρησης.

Αυτό το καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας, που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996, καθόρισε τα μέγιστα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας ανά τύπο αλιείας για τα βενθοπελαγικά είδη, υπό την παρακολούθηση και την εποπτεία των κρατών μελών και της Επιτροπής, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση του συστήματος ελέγχου της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

Το καθεστώς αυτό θα πρέπει τώρα να αναθεωρηθεί με γνώμονα τις αλλαγές που επήλθαν στο νομικό πλαίσιο.

Το καθεστώς πρόσβασης σε ορισμένες ζώνες και πόρους που καθορίζεται στα άρθρα 156 έως 166 και 347 έως 353 της Πράξης Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2002. Από την ημερομηνία αυτή η Ισπανία και η Πορτογαλία θα ενσωματωθούν πλήρως στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική. Κατά συνέπεια ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 685/95, όπως ο περιορισμός του αριθμού των ισπανικών σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν στο Irish Box και οι περιορισμοί πρόσβασης στα ύδατα της υφαλοκρηπίδας της Πορτογαλίας, πρέπει να αναθεωρηθούν ώστε να ληφθεί υπόψη το νέο νομικό καθεστώς. Ορισμένες διατάξεις του Τίτλου II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93³ της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της Κοινής Αλιευτικής

¹ ΕΕ L 71, 31.3.1995, σ. 5.

² ΕΕ L 199, 24.8.1995, σ. 1.

³ ΕΕ L 261, 20.10.1993, σ. 1.

Πολιτικής, θα πρέπει επίσης να αναθεωρηθούν ώστε να ληφθεί υπόψη το νέο νομικό καθεστώς.

Σε αντίθεση με τις διατάξεις της Πράξης Προσχώρησης, οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 685/95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/85 δεν περιείχαν καμία συγκεκριμένη προθεσμία ισχύος. Ωστόσο ορισμένοι έχουν την άποψη ότι οι κανονισμοί παύουν να εφαρμόζονται με τη λήξη της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται στην Πράξη Προσχώρησης λόγω της ρητής σύνδεσης μεταξύ των δύο αυτών πράξεων. Αντιθέτως, άλλοι θεωρούν ότι επειδή οι κανονισμοί δεν περιέχουν σαφείς προθεσμίες ισχύος και επειδή βασίζονται στο άρθρο 37 (πρώην άρθρο 43) της Συνθήκης συνεχίζουν να εφαρμόζονται, πρέπει όμως να αναθεωρηθούν για να καταργηθεί οποιαδήποτε διάκριση μεταξύ των κρατών μελών.

Η Επιτροπή επιθυμεί να αποτρέψει, λόγω της νομικής αυτής ασάφειας, τη δημιουργία προβλημάτων μεταξύ των κρατών μελών ή των αλιέων στη θάλασσα.

Για το λόγο αυτό ο νομοθέτης πρέπει να ενεργήσει όσο το δυνατόν πιο σύντομα για να καταργήσει οποιαδήποτε διάκριση λόγω ιθαγένειας μεταξύ των κρατών μελών που περιέχεται ακόμα στους κανονισμούς, διατηρώντας ωστόσο την αποτελεσματική διαχείριση των πόρων στις σχετικές ζώνες.

Εν τω μεταξύ τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενεργήσουν υπεύθυνα και να συνεργαστούν ώστε να εξασφαλιστούν τα μέτρα διατήρησης και να αποφευχθούν διαφωνίες για τα αλιευτικά δικαιώματα στις ζώνες αυτές.

Είναι σημαντικό για τη διαχείριση των τύπων αλιείας να διατηρηθούν στην παρούσα πρόταση οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 685/95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/95 που δεν συνδέονται με την Πράξη Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και που αφορούν τη θέσπιση ενός συστήματος διαχείρισης ώστε να αποφευχθεί αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας.

Ωστόσο, η σημαντική μείωση, από το 1996, των συνολικών αλιευτικών δυνατοτήτων στην σχετική περιοχή επιβάλλει την αναθεώρηση των μέγιστων επιπέδων αλιευτικής προσπάθειας.

Το νέο καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας που προτείνεται για τα ύδατα του Ατλαντικού λαμβάνει υπόψη του τις εξελίξεις αυτές και στοχεύει στην εγγύηση της σταθερότητας των επιπέδων αλιευτικής προσπάθειας στα ύδατα του Ατλαντικού, βάσει της αλιευτικής προσπάθειας που ασκείται προς το παρόν από τα σκάφη όλων των κρατών μελών.

Για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, η παρούσα πρόταση προβλέπει τα εξής :

– **Α. Κατάρτιση πίνακα των αλιευτικών σκαφών που επιτρέπεται να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στο σχετικό τύπο αλιείας**

Προτείνεται κάθε κράτος μέλος να καταρτίσει ένα πίνακα των σκαφών που φέρουν τη σημαία του τα οποία επιτρέπεται να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στο σχετικό τύπο αλιείας. Αντίθετα από τον ισχύοντα πίνακα και για να αποφευχθεί αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας ο πίνακας αυτός θα περιοριστεί σε σκάφη τα οποία, κατά την περίοδο 1998 έως 2002, ασκούσαν αλιευτικές δραστηριότητες στο σχετικό τύπο αλιείας. Ωστόσο, κάθε κράτος μέλος θα μπορεί να αντικαταστήσει σκάφη που περιλαμβάνονται στον πίνακα, εφόσον δεν υπάρχει αύξηση της αλιευτικής ικανότητας.

– **Β. Αξιολόγηση και θέσπιση μέγιστων επιπέδων αλιευτικής προσπάθειας για τα βενθοπελαγικά είδη**

Προτείνεται τα κράτη μέλη να αξιολογήσουν τα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας που ασκήθηκαν κατά την περίοδο 1998 έως 2002 σε κάθε μία από τις υποπεριοχές ICES, διαιρέσεις ICES και περιοχές CECAF που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II και να καταναείμουν τα αξιολογηθέντα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας σε κάθε μία από τις εν λόγω υποπεριοχές, διαιρέσεις και περιοχές, λαμβάνοντας υπόψη τις αλιευτικές δυνατότητες που είναι διαθέσιμες κατά το 2003 στις αντίστοιχες υποπεριοχές, διαιρέσεις και περιοχές⁴. Με βάση τις πληροφορίες αυτές, το Συμβούλιο θα καθορίσει τα μέγιστα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας για κάθε κράτος μέλος και για κάθε τύπο αλιείας, σε συνάρτηση με τα δεδομένα που θα κοινοποιηθούν στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη κατ'εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και του άρθρου 19 σημείο στ του κανονισμού ελέγχου αριθ. 2847/93.

Η διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας θα πραγματοποιηθεί, για κάθε τύπο αλιείας, κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στις προηγούμενες περιόδους, δηλαδή βάσει των τύπων των αλιευτικών εργαλείων, των στοχευόμενων ειδών και των διαφορετικών υποπεριοχών ICES, διαιρέσεων ICES και περιοχών CECAF στις οποίες ασκείται η αλιευτική προσπάθεια.

Στα εν λόγω επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας θα ληφθούν υπόψη η εξέλιξη της αλιείας και η χρησιμοποίηση των αλιευτικών προσπαθειών από τα κράτη μέλη από το 1996 και τα επίπεδα αυτά θα αποτελέσουν τη βάση της μελλοντικής διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας στον Ατλαντικό.

– Γ. Μέτρα σχετικά με την αλιεία πελαγικών ειδών

Προβλέπεται επίσης να εφαρμοστούν μέγιστα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας από τα κράτη μέλη για τα πελαγικά είδη, βάσει της αλιευτικής προσπάθειας που πράγματι ασκήθηκε κατά την περίοδο 1998 έως 2002, όσον αφορά τα αποθέματα που αποτελούν αντικείμενο ρυθμίσεων. Το μέτρο αυτό αποτελεί καινοτομία σε σχέση με το προηγούμενο καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας⁴. Η εξέλιξη της αλιείας ορισμένων πελαγικών ειδών απαιτεί, πράγματι, τον περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας για να αποφευχθεί η υπερεκμετάλλευση των αλιευτικών αποθεμάτων.

– Δ. Θέσπιση όρων για την άσκηση ορισμένων αλιευτικών δραστηριοτήτων

Η παρούσα πρόταση προβλέπει τη διατήρηση των περιορισμών πρόσβασης στα ύδατα ορισμένων άκρως απομακρυσμένων περιφερειών της Κοινότητας (Αζόρες, Κανάρια Νησιά, Μαδέρα). Σχεδιάζεται να απαγορευθεί η πρόσβαση σκαφών αλιείας τόνου, εκτός εάν υπάρχουν κοινές συμφωνίες μεταξύ Ισπανίας και Πορτογαλίας.

Το παρόν καθεστώς διατηρεί προσωρινά αυτούς τους περιορισμούς πρόσβασης βάσει του καθεστώτος των άκρως απομακρυσμένων περιφερειών (άρθρο 292, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ), μέχρις ότου ολοκληρωθεί η αξιολόγηση και ο καθορισμός των νέων κανόνων πρόσβασης από την Επιτροπή κατά το 2003.

⁴ Μία εναλλακτική προσέγγιση θα ήταν να περιοριστεί ο αριθμός των σκαφών στο Irish Box για όλα τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή έχει επιλέξει να μην ακολουθήσει αυτήν τη προσέγγιση διότι, σε αυτήν τη περιοχή συγκεκριμένα, η ορθότητα της μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας βάσει οικολογικών επιχειρημάτων δεν έχει αποδειχτεί πλήρως και θα ήταν δύσκολο να τεθεί σύντομα σε εφαρμογή μία τεχνική βάση για τον καθορισμό του αριθμού των εν λόγω σκαφών.

– **Ε. Η προσαρμογή του καθεστώτος ελέγχου της αλιευτικής προσπάθειας**

Η πρόταση αυτή προβλέπει τη διατήρηση των μέτρων παρακολούθησης και ελέγχου, που έχουν προβλεφθεί προηγουμένως στον Τίτλο Πα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93. Ωστόσο, ορισμένα μέτρα έχουν τροποποιηθεί για να ληφθεί υπόψη η λήξη των καθεστώτων πρόσβασης στα ύδατα και στους πόρους που προβλέπονται στην Πράξη Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα δημιουργίας ασφάλειας δικαίου, η Επιτροπή καλεί το Συμβούλιο να ενεργήσει το συντομότερο δυνατόν και να ζητήσει την εφαρμογή επείγουσας διαδικασίας για να ζητηθεί η γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁵,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁶,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια⁷, εναπόκειται στο Συμβούλιο να θεσπίσει τα κοινοτικά μέτρα που καθορίζουν τους όρους για την πρόσβαση στις περιοχές και τους πόρους καθώς και για την άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων.
- (2) Οι διατάξεις που διέπουν την πρόσβαση σε ορισμένες περιοχές και πόρους που καθορίζονται στα άρθρα 156 έως 166 και 347 έως 353 της Πράξης Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου 2002. Πρέπει, επομένως, να προσαρμοστούν στο νέο νομικό πλαίσιο ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 685/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και αλιευτικούς πόρους της Κοινότητας⁸ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2027/95 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας που αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και πόρους της Κοινότητας⁹.
- (3) Άλλες διατάξεις των εν λόγω κανονισμών αφορούν τη δημιουργία ενός γενικού συστήματος διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας για να αποφευχθεί αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας και δεν συνδέονται με την Πράξη Προσχώρησης της

⁵ ΕΕ C , , σ. .

⁶ ΕΕ C , , σ. .

⁷ ΕΕ L 389, 31.12.1992, σ. 1

⁸ ΕΕ L 71, 31.3.1995, σ. 5.

⁹ ΕΕ L 199, 24.8.1995, σ. 1.

Ισπανίας και της Πορτογαλίας. Οι διατάξεις αυτές είναι σημαντικές για τη διαχείριση της αλιείας και πρέπει να διατηρηθούν.

- (4) Για να διασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει αύξηση των συνολικών επιπέδων της ισχύουσας αλιευτικής προσπάθειας στο σχετικό τύπο αλιείας, πρέπει να δημιουργηθεί ένα νέο καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας στις ζώνες ICES Vb, VI, VII, VIII, IX και X καθώς και στις περιοχές CECAF 34.1.1, 34.1.2, και 34.2.0. Το καθεστώς αυτό θα περιορίσει την αλιευτική προσπάθεια βάσει της αλιευτικής προσπάθειας που ασκήθηκε στο σχετικό τύπο αλιείας κατά την περίοδο 1998 έως 2002.
- (5) Εναπόκειται στα κράτη μέλη σημαίας να θεσπίσουν μέτρα ρύθμισης της αλιευτικής προσπάθειας και ως εκ τούτου κρίνεται αναγκαίο να διασφαλιστεί η διαφάνεια και ο ισότιμος χαρακτήρας των διαδικασιών διαχείρισης και ελέγχου.
- (6) Είναι αναγκαίο για την προστασία της ευαίσθητης βιολογικής κατάστασης των περιοχών γύρω από τις Αζόρες, τα Κανάρια Νησιά και τη Μαδέρα καθώς και για την προστασία της τοπικής οικονομίας των νησιών αυτών, να περιορισθούν προσωρινά ορισμένες αλιευτικές δραστηριότητες, ιδίως αυτές που αφορούν την αλιεία τόνου, εν αναμονή της αξιολόγησης των όρων που θα διέπουν αυτές τις αλιευτικές δραστηριότητες, στις περιοχές που καθορίζονται στο άρθρο 299, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ και που καλύπτονται από το ισχύον αλιευτικό καθεστώς.
- (7) Ως αποτέλεσμα των αλλαγών στο καθεστώς διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας, είναι αναγκαίο να γίνουν οι αντίστοιχες αλλαγές στον Τίτλο II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής¹⁰.
- (8) Για λόγους ασφάλειας δικαίου και για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τροποποίησης της υπάρχουσας ισορροπίας στις σχετικές ζώνες και του σχετικού πόρου καθώς και για να εξασφαλιστεί ότι η αλιευτική προσπάθεια που ασκείται ανταποκρίνεται στους διαθέσιμους πόρους, είναι αναγκαίο να αντικατασταθούν οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 685/95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/95.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Πεδίο Εφαρμογής Και Ορισμοί

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2003, τα κριτήρια και τις διαδικασίες ενός συστήματος διαχείρισης της αλιευτικής προσπάθειας στη διαίρεση ICES Vb, στις υποπεριοχές VI, VII, VIII, IX και X και στις περιοχές CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0.

¹⁰ EE No L 261, 20.10.1993, σ. 1.

2. Οι διατάξεις που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4, 5 και 9 εφαρμόζονται σε σκάφη των οποίων το συνολικό μήκος είναι άνω των 18 μέτρων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τον παρόντα κανονισμό ισχύουν οι κάτωθι ορισμοί:

- (α) Οι ορισμοί των ζωνών ICES και CECAF είναι αυτοί που δίδονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με την υποβολή στατιστικών για τις ονομαστικές αλιεύσεις από τα κράτη μέλη που αλιεύουν στο βορειοανατολικό Ατλαντικό¹¹.
- (β) ως 'αλιευτική προσπάθεια' νοείται το προϊόν της αλιευτικής ικανότητας και της δραστηριότητας ενός αλιευτικού σκάφους· για μία ομάδα σκαφών, είναι το άθροισμα της αλιευτικής προσπάθειας που ασκείται από κάθε σκάφος της ομάδας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Σύστημα διαχείρισης αλιευτικής προσπάθειας

ΤΙΤΛΟΣ I

Μέτρα σχετικά με τη διαχείριση συγκεκριμένων αλιευτικών τομέων

Άρθρο 3

Μέτρα όσον αφορά την αλιεία βενθοπελαγικών ειδών

Τα κράτη μέλη:

- α) Αξιολογούν τα επίπεδα της αλιευτικής προσπάθειας που έχει ασκηθεί κατά την περίοδο 1998 έως 2002 σε κάθε υποπεριοχή ICES, διαίρεση ICES και περιοχή CECAF που αναφέρεται στο άρθρο 1, όσον αφορά τη βενθοπελαγική αλιεία που ορίζεται στο παράρτημα I.
- β) Κατανέμουν τα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας που προκύπτουν από την αξιολόγηση που αναφέρεται στο σημείο α) σε κάθε υποπεριοχή ICES, διαίρεση ICES και περιοχή CECAF, όσον αφορά τη βενθοπελαγική αλιεία που ορίζεται στο παράρτημα I, λαμβάνοντας υπόψη τις αλιευτικές δυνατότητες που υπάρχουν για το 2003 για κάθε υποπεριοχή ICES ή διαίρεση ICES ή περιοχή CECAF.

¹¹ ΕΕ L 365, 31.12.1991, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1637/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 222, 17.8.2001, σ. 20).

Άρθρο 4

Μέτρα όσον αφορά την αλιεία πελαγικών ειδών.

Τα κράτη μέλη:

- α) αξιολογούν τα επίπεδα της αλιευτικής προσπάθειας που έχει ασκηθεί κατά την περίοδο 1998 έως 2002, σε κάθε υποπεριοχή ICES, διαίρεση ICES και περιοχή CECAF που αναφέρεται στο άρθρο 1, όσον αφορά την πελαγική αλιεία που ορίζεται στο Παράρτημα II.
- β) κατανέμουν τα επίπεδα αλιευτικής προσπάθειας που προκύπτουν από την αξιολόγηση που αναφέρεται στο σημείο α σε κάθε υποπεριοχή ICES, διαίρεση ICES και περιοχή CECAF, όσον αφορά την πελαγική αλιεία στο Παράρτημα II, λαμβάνοντας υπόψη τις αλιευτικές δυνατότητες που υπάρχουν για το 2003 για κάθε υποπεριοχή ICES ή διαίρεση ICES ή περιοχή CECAF.

Άρθρο 5

Αλιευτικά σκάφη μήκους 18 μέτρων και κάτω

Η αλιευτική προσπάθεια αλιευτικών σκαφών συνολικού μήκους 18 μέτρων και κάτω θα αξιολογείται συνολικά ανά αλιευτικό τομέα.

Άρθρο 6

Όροι για ορισμένες αλιευτικές δραστηριότητες

1. Η πρόσβαση σκαφών αλίευσης τόνου και τονοειδών στα ύδατα των νησιών υπό την κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Πορτογαλίας στην υποπεριοχή ICES X και στις περιοχές CECAF 34.1.1, 34.1.2, και 34.2.0, και στα ύδατα των νησιών υπό την κυριαρχία ή δικαιοδοσία της Ισπανίας στις περιοχές CECAF 34.1.1, 34.1.2, και 34.2.0 περιορίζεται σε σκάφη νηολογημένα στους λιμένες των σχετικών περιοχών, και ενδεχομένως, σε κοινοτικά σκάφη που ασκούν τις αλιευτικές αυτές δραστηριότητες χρησιμοποιώντας παραδοσιακά αλιευτικά εργαλεία στο πλαίσιο κοινής συμφωνίας μεταξύ των κρατών μελών.
2. Η Επιτροπή υποβάλλει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2003 έκθεση εκτέλεσης για τις διατάξεις της παραγράφου 1 και, ενδεχομένως, υποβάλλει στο Συμβούλιο προτάσεις για την προσαρμογή αυτών των διατάξεων.

ΤΙΤΛΟΣ II

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 7

Κατάλογοι των σκαφών

1. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ονομαστικές καταστάσεις των αλιευτικών σκαφών που φέρουν τη σημαία τους τα οποία επιτρέπεται να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες

στους τύπους αλιείας που καθορίζονται στα Παραρτήματα I και II από την 1η Ιανουαρίου 2003. Οι κατάλογοι αυτοί περιλαμβάνουν μόνο τα σκάφη τα οποία αποδεικνύεται ότι είχαν ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες στους εν λόγω τύπους αλιείας μεταξύ του 1998 και 2002.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται εκ των υστέρων να αντικαταστήσουν με άλλα σκάφη τα σκάφη που περιλαμβάνονται στον κατάλόγό τους, εφόσον η συνολική ικανότητα των σκαφών που χρησιμοποιούν συγκεκριμένα αλιευτικά εργαλεία δεν αυξάνεται.

Άρθρο 8

Ρύθμιση της αλιευτικής προσπάθειας

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη ρύθμιση της αλιευτικής προσπάθειας όταν η αλιευτική προσπάθεια που αντιστοιχεί στην ελεύθερη πρόσβαση των αλιευτικών σκαφών που περιλαμβάνονται στους ονομαστικούς καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 7, υπερβαίνει την προσπάθεια που έχει κατανεμηθεί.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ρυθμίσουν την αλιευτική προσπάθεια ελέγχοντας τη δραστηριότητα του στόλου τους και λαμβάνοντας τα αναγκαία μέτρα εάν το επίπεδο της αλιευτικής προσπάθειας που επιτρέπεται δυνάμει του άρθρου 10 έχει περίπου επιτευχθεί, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε υπέρβαση του ορίου που καθορίστηκε για την αλιευτική προσπάθεια.
3. Κάθε κράτος μέλος εκδίδει ειδικές άδειες αλιείας για τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του, τα οποία ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στους τύπους αλιείας που αναφέρονται στα Παραρτήματα I και II σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για τη θέσπιση των γενικών διατάξεων για τις ειδικές άδειες αλιείας¹².
4. Όσον αφορά την αλιεία πελαγικών ειδών, συμπεριλαμβανομένων των άκρως μεταναστευτικών ειδών, που καθορίζεται στο Παράρτημα II, τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα με σκοπό τη διασφάλιση του εκ των υστέρων ελέγχου των αλιευτικών προσπαθειών.

Άρθρο 9

Κοινοποίηση

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από τις 31 Ιανουαρίου 2003 :
 - α) τους ονομαστικούς καταλόγους των σκαφών που αναφέρονται στο άρθρο 7·
 - β) την αξιολόγηση της αλιευτικής προσπάθειας που καθορίζεται στα άρθρα 3 και 4·
 - γ) τα μέτρα ρύθμισης της αλιευτικής προσπάθειας που αναφέρονται στο άρθρο 8.

¹² ΕΕ L 171, 6.7.1994, σ. 7.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν ανά τακτά χρονικά διαστήματα στην Επιτροπή οποιαδήποτε τροποποίηση των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Η Επιτροπή κοινοποιεί, με τη σειρά της, τα στοιχεία που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 σε όλα τα κράτη μέλη.
4. Τα κράτη μέλη, όταν υποβάλουν τον κατάλογο των σκαφών που αναφέρεται στο άρθρο 7, επισημαίνουν τις αλλαγές που έχουν γίνει σε σχέση με τον τελευταίο κατάλογο που κοινοποιήθηκε κατ'εφαρμογή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2092/98 του Συμβουλίου της 30ής Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με τη δήλωση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και αλιευτικούς πόρους της Κοινότητας¹³.

Άρθρο 10

Λήψη αποφάσεων

1. Με βάση τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 9 και μετά από στενή συνεργασία με τα οικεία κράτη μέλη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, το αργότερο στις 30 Απριλίου 2003, μία πρόταση κανονισμού για τον καθορισμό των μέγιστων επιπέδων ετήσιας αλιευτικής προσπάθειας για κάθε κράτος μέλος και για κάθε τύπο αλιείας.
2. Το Συμβούλιο αποφασίζει, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2003 το αργότερο, για την πρόταση αυτή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 και προσαρμόζει ενδεχομένως τους όρους άσκησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων που έχουν αναλάβει τα οικεία κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 6.

Ο κανονισμός, ο οποίος θα εγκριθεί από το Συμβούλιο, μπορεί να προβλέπει την έγκριση μέτρων εφαρμογής, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλισθεί ότι κανένα κράτος μέλος δεν αυξάνει την αλιευτική του προσπάθεια πέραν του καθορισθέντος επιπέδου.

3. Εάν το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει μέχρι τις 31 Ιουλίου 2003 το αργότερο, η Επιτροπή εγκρίνει, βάσει της πρότασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εάν είναι δυνατόν μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2003 το αργότερο, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλισθεί ότι κανένα κράτος μέλος δεν αυξάνει την αλιευτική του προσπάθεια πέραν του καθορισθέντος επιπέδου.
4. Εάν τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 3 δεν έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2003, εφαρμόζονται οι ονομαστικοί κατάλογοι των αλιευτικών σκαφών και, εάν είναι αναγκαίο, οι διατάξεις για τη ρύθμιση της αλιευτικής προσπάθειας που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.

¹³ ΕΕ L 266, 1.10.1998, σ. 47.

Άρθρο 11

Προσαρμογές

1. Το μέγιστο επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας που αναφέρεται στο άρθρο 10 προσαρμόζεται σε συνάρτηση με τις ανταλλαγές ποσοστώσεων που πραγματοποιήθηκαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 και των ανακατανομών ή/και μειώσεων που πραγματοποιήθηκαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 4, του άρθρου 23 παράγραφος 1 και του άρθρου 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, σύμφωνα με την παράγραφο 2 και κατ'εφαρμογή των άρθρων X και Y του κανονισμού XXX/2002 του Συμβουλίου σχετικά με τη διατήρηση και τη διαρκή διαχείριση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.
2. Όταν τα κράτη μέλη αποφασίσουν ν'ανταλλάξουν εν όλω ή εν μέρει τις αλιευτικές δυνατότητες που τους έχουν χορηγηθεί, κοινοποιούν στην Επιτροπή, μαζί με τις ανταλλαγές των αλιευτικών ποσοστώσεων και την αλιευτική προσπάθεια που αντιστοιχεί σε αυτές τις ανταλλαγές που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ τους.

Σε περίπτωση ανακατανομών ή/και μειώσεων ποσοστώσεων, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την αλιευτική προσπάθεια που αντιστοιχεί σ'αυτές τις ανακατανομές ή/και μειώσεις.
3. Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τα μέγιστα επίπεδα της αλιευτικής τους προσπάθειας που αντιστοιχεί:
 - (α) στις ανταλλαγές ποσοστώσεων και
 - (β) στις ανακατανομές ή/και μειώσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Καθεστώς ελέγχου

Άρθρο 12

Τροποποιήσεις

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 τροποποιείται ως εξής :

1. Η παράγραφος 1 του άρθρου 19α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται για τα αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας στα οποία επιτρέπεται από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 6 και 10 του κανονισμού αριθ. XXX/2003 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας όσον αφορά ορισμένες αλιευτικές ζώνες και αλιευτικούς πόρους και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στις αλιευτικές ζώνες που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II.”
2. Στο άρθρο 19 (ζ) οι λέξεις “in the Irish Box όσον αφορά τις αλιευτικές ζώνες” διαγράφονται.

3. Στο άρθρο 19 (h) οι λέξεις “και στο Irish Box” διαγράφονται.
4. Στο άρθρο 19 (i), πρώτο εδάφιο, οι λέξεις “και στο Irish Box” διαγράφονται.
5. Στο άρθρο 20α παράγραφος 1, οι λέξεις “και στο Irish Box” διαγράφονται.
6. Στο άρθρο 20α παράγραφος 2, οι λέξεις “και στο Irish Box” διαγράφονται.
7. Στο άρθρο 21α, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Κάθε κράτος μέλος καθορίζει την ημερομηνία κατά την οποία τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του ή που έχουν νηολογηθεί στην επικράτειά του, θεωρούνται ότι έφθασαν στο ανώτατο επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας σε μία αλιευτική ζώνη όπως καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό της Επιτροπής XXX/2003 περί της διαχείρισης αλιευτικών περιοχών και μέσων της Κοινότητας η οποία τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2847/93 που αναφέρεται στις παραγράφους 2 ή 3 του άρθρου 10. Από την ημερομηνία αυτή, απαγορεύονται προσωρινά οι αλιευτικές δραστηριότητες των εν λόγω σκαφών στην αλιευτική ζώνη. Το μέτρο αυτό κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.”

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Τελικές Προβλέψεις

Άρθρο 13

Κατάργηση

1. Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 685 /95 και (ΕΚ) αριθ. 2027/95 καταργούνται.
2. Οι αναφορές στον καταργηθέντα κανονισμό θα θεωρούνται ως διατάξεις του παρόντος κανονισμού, και θα διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 14

Ημερομηνία εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αλιεία *		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF
Συρόμενα εργαλεία	Βενθοπελαγικά είδη	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0
		από την οποία
		Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την οποία:
		VIIa
		VIIb
		VIIc
		VIIId
		VIIIf
		VIIIa, VIIIb, VIIIc
		VIIIe, VIIIg, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0
		από την οποία:
		VIIIc, VIIIe, IX ⁽²⁾
		IX ⁽³⁾
		X ⁽³⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽²⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία *		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF
Σταθερά εργαλεία	Βενθοπελαγικά είδη	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0
		από την οποία
		Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την οποία:
		VIIa
		VIIIf
		VIIIa, VIIIb, VIIIId
		VIIIc, VIIIf, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0
		από την οποία
		VIIIc, VIIIf, IX ⁽²⁾
		IX ⁽³⁾
		X ⁽³⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽²⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία*				
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF		
Συρόμενα εργαλεία	Είδη βαθέων υδάτων	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2,34.2.0		
		από την οποία	Vb ⁽¹⁾ , VI	
			VII	
			από την οποία:	VIIa
				VIIb
		VIIIa, VIIIb, VIIIc		
		VIIIc, VIIId, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0		
		από την οποία	VIIIc, VIIId, IX ⁽²⁾	
			IX ⁽³⁾	
			X ⁽³⁾	
			CECAF 34.1.1 ⁽²⁾	
			CECAF 34.1.2 ⁽²⁾	
			CECAF 34.2.0 ⁽²⁾	
			CECAF 34.1.1 ⁽³⁾	
			CECAF 34.1.2 ⁽³⁾	
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾		

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία *		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF
Σταθερά εργαλεία	Είδη βαθέων υδάτων	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0
		από την οποία
		Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την οποία:
		VIIa
		VIIIf
		VIIIa, VIIIb, VIIIId
		VIIIc, VIIIf, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0
		από την οποία
		VIIIc, VIIIf, IX ⁽²⁾
		IX ⁽³⁾
		X ⁽³⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽²⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία *		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF
Σταθερά εργαλεία	Βρώσιμος κάβουρας και καβουρομάνα	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0
		από την οποία
		Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την οποία:
		VIIa
		VIIIf
		VIIIa, VIIIb, VIIIId
		VIIIc, VIIIf, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0
		από την οποία
		VIIIc, VIIIf, IX ⁽²⁾
		IX ⁽³⁾
		X ⁽³⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽²⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία *		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES ή CECAF
Συρόμενα εργαλεία	Χτένι	Vb ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0
		από την οποία
		Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την οποία:
		VIIa
		VIIIf
		VIIIa, VIIIb, VIIIc
		VIIIc, VIIIf, IX, X και CECAF 34.1.1, 34.1.2e 34.2.0
		από την οποία
		VIIIc, VIIIf, IX ⁽²⁾
		IX ⁽³⁾
		X ⁽³⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽²⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αλιεία*		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES εκτός αν υπάρχει άλλη ένδειξη
Γρίπος, πελαγική τράτα, παρασυρόμενα δίχτυα με μικρά μάτια	Πελαγικά ψάρια εκτός από: Καστανόψαρο, καρχαρία, τόνο και μεγάλα μεταναστευτικά είδη	Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		Από την VIIa
		VIIIf
		VIIIabd
		VIIIce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0
		Από την VIIIce, IX ⁽³⁾
		IX ⁽²⁾
		X ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Παραγάδι επιφανείας	Καστανόψαρο, καρχαρία, τόνο και μεγάλα μεταναστευτικά είδη	Vb ⁽¹⁾ , VI	
		VII από την οποία	
			VIIa
			VIIb
		VIIIabd	
		VIIIce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0	
		από την οποία:	VIIIce, IX ⁽³⁾
			IX ⁽²⁾
			X ⁽²⁾
			CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾
			CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

⁽²⁾ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

⁽³⁾ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

Αλιεία*		
Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη	Ζώνη ICES εκτός αν υπάρχει άλλη ένδειξη
Αλιευτικά εργαλεία εκτός από παραγάδι	Τόνος και μεγάλα μεταναστευτικά είδη	Vb ⁽¹⁾ , VI
		VII
		από την VIIa
		οποία VIII f
		VIII abd
		VIII ce, IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0
		από την VIII ce,
		οποία: IX ⁽³⁾
		IX ⁽²⁾
		X ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽²⁾ 34.1.2 ⁽²⁾ 34.2.0 ⁽²⁾
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾ 34.1.2 ⁽³⁾ 34.2.0 ⁽³⁾

* Εκφράζεται σε kw x ημέρες αλιείας στη ζώνη.

¹ Εξαιρουμένων των υδάτων υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία των Φερόων Νήσων και της Ισλανδίας.

² Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Ισπανίας.

³ Αποκλειστικά στα ύδατα υπό την κυριαρχία ή/και τη δικαιοδοσία της Πορτογαλίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πίνακας αντιστοιχίας (συμπληρώνεται σε μεταγενέστερο στάδιο)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 685/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 7
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 9
Άρθρο 6	Άρθρο 10
Άρθρο 7	-
Άρθρο 8	-
Άρθρο 9	Άρθρο 1 και 11
Άρθρο 10	-
Άρθρο 11	-
Άρθρο 12	-
Άρθρο 13	Άρθρο 14
Παράρτημα Ι	Παράρτημα Ι και ΙΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2027/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	-
Άρθρο 2	-
Άρθρο 3	Άρθρο 11
Άρθρο 4	-
Άρθρο 5	Άρθρο 14
Παράρτημα Ι	Παράρτημα Ι και ΙΙ